L. As.
15'5

L. As
Anab. 185

Primer

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

THE

ANGLO-ARABIC

PRIMER AND VOCABULARY.

If thou hast gathered nothing in thy youth, what wilt thou find then in thine age. **Eccles. xxv. 3.**

MALTA:

1832.

تعليم اول

مع قاموس مختصر

في اللغة العربية والانكليزية *

اذا ما جمعت في شبابك فكيف
تجده في شيخوخيتك * حكمة
يشوع بن سيراخ ص ٢٥ عدد ٥

مالطة سنة ١٨٣٢

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

CONTENTS.

فهرسة

صفحة

The English Alphabet.

في الاحرف الهجايـــــــــــة ١

Spelling lessons.

في التهجـــــــــــــــي ٣

Article. Signs of the Cases. Nouns.

لام التعريـــــــــــف
في الاحرف التي تدخل علي الاسما ١١
في الاسمـــــــــــــا

The School.

المدرســـــــــــــــة ١١

Things required for the Girls' School.

في الوازم التى تخص مدرسة البنات ١٦

For Playing.

فى الاشيا البتي تخص اللعب ١٦

Names of Relations, &c.

في اسما القرابـــــــــــــة ١٧

Conditions of life.

فى صفات الانســـــــــان ١٩

Titles, Ranks, Dignities, &c.

فى اسما درجات العظمـــــــة ٢٣

Parts of the body.

في اجزا الجســـــــــــد ٢٦

Divisions of time.

في اقسام الزمـــــــــان ٢٩

Cardinal Numbers.

في العدد الاصـــــــــلي ٣٢

Ordinal Numbers.

في اسما العدد المنعـــــــوت ٣٥

Things used and eaten at table.

في استحضار السفرة والاشيا التي توكل عليها ٣٧

Dress.

في الـــــــــــــلبس ٤١

Buildings and their Furniture.

فى البنايات والديار وما يوجد فيها ٤٤

The Church.

في الكنيسة ٥١

Of the Courts of Justice.

في القضا ووضايف الشرع ٥٢

Of War.

في الحرب ٥٤

States and their Capitals.

في الممالك ومدنهم الكبار ٥٦

Names of the People of different Countries.

في اسما طوايف بعض بلاد ٦٣

The World, its parts, and phenomena.

في الكاينات واقسامها والنوادر التي تظهر فيها ٦٤

NATURAL HISTORY.

في علم الطبيعيات

I. Animal creation.

في اخصاص الوحوش ٧١

II. Vegetable creation.

في النباتـــــــــــــات ٧٨

III. Mineral creation.

فى خواص المعـــــــــادن ٨٣

Colors.

في الالـــــــــــــــوان ٨٥

THE SENSES.

في الاحواس الخمســـــــــة ٨٦

Utterances of the human voice.

في الاصوات البشريـــــــــة ٩٧

Habits and dispositions.

في العادات والخصايـــــــل ٩٨

The Mind, its Properties, Faculties, &c.

في الذهن وصفاته واحكامه ١٠٧

Scriptural subjects.

فى الاهوت والاشيا المقـــدسة ١١٣

في الاحرف الهجائية

English letters.		Arabic.	The Name.
الاحرف الانكليزية		مثالها	الاسم
A a	*A a*	ا	ai
B b	*B b*	ب	bee
C c	*C c*	س ك	see
D d	*D d*	د	dee
E e	*E e*	ا	ee
F f	*F f*	ف	ef
G g	*G g*	ج	jee
H h	*H h*	ه	etch
I i	*I i*	ي	I, eye
J j	*J j*	ج	jay
K k	*K k*	ك	kay
L l	*L l*	ل	el
M m	*M m*	م	em

N n	*N n*	ن	ان	en
O o	*O o*	و	و	O
P p	*P p*	پ	پي	pee
Q q	*Q q*	كو	كيو	cue
R r	*R r*	ر	ار	ar
S s	*S s*	س ز	اس	ess
T t	*T t*	ت	تي	tee
U u	*U u*	و يو	يو	you
V v	*V v*	ڤ	ڤي	vee
W w	*W w*	و	دوبلْيو	double u
X x	*X x*	كص	اكَص	eks
Y y	*Y y*	ي	واي	wy
Z z	*Z z*	ز	زد	zed
Ch ch	*Ch ch*	چ وك		
Ph ph	*Ph ph*	ف		
Sh sh	*Sh sh*	ش		
Th th	*Th th*	ث وذ		

go	انطلق	By	ب
ye	انتم	if	ان
to	الي	so	هكذا
in	في	lo	هوذا
ox	ثور	no	لا
up	فوق	we	نحن
or	او	he	هو
us	لنا	do	عمل

---

dog	كلب	Act	فعل
ear	اذن	age	عمر
eye	عين	bag	زكيبة
fat	سمين	bad	شرير
fig	تين	cow	بقرة
gum	لبان	cry	صراخ
gun	مدفع	dip	غطس

oil	زيت	hat	برنيطة
old	شيخ	hen	دجاجة
pen	قلم	ice	ثلج
pit	حفرة	ink	حبر
red	احمر	jew	يهودي
rib	ضلع	joy	فرح
sea	بحر	key	مفتاح
spy	جاسوس	kid	جدي
tin	قزدير	leg	ساق
two	اثنين	lip	شفة
war	حرب	man	رجل
wax	شمع	mat	حصير
yes	نعم	net	شبكة
you	انتم	nut	بندق

---

rib ضلع

i-de-a	تصور	Alms	صدقة
i-dle	كسلان	arch	عقدة
jack	عبد	back	ظهر
jail	حبس	bone	عظم
keep	حفظ	cash	فلوس
knee	ركبة	cold	برد
lame	اعرج	damp	طري
limp	ضعيف	deaf	اطرش
mild	لطيف	ease	سهولة
milk	حليب	east	مشرق
nail	مسمار	face	وجه
nigh	قريب	fire	نار
palm	نخلة	gird	حزم
pray	صلّي	goat	معزا
rain	مطر	hand	يد
roof	سقف	head	راس

vine	كرم	salt	ملح
wall	سور	silk	حرير
wine	خمر	town	بلد
yard	اذراع	tree	شجرة
yoke	نير	ug-ly	كريه
zeal	غيرة	up-on	فوق
zone	حزام	vice	رداوة

---

earth	ارض	Af-ter	بعد
eight	ثمانية	an-gry	غضبان
false	مزور	blood	دم
feast	عيد	bread	خبز
groom	سايس	chair	كرسي
green	اخضر	cloth	جوخ
heart	قلب	death	موت
horse	حصان	dream	حلم

im-age	صورة	quick	خفيف
in-ter	دفن	right	صحيح
judge	قضا	rinse	شطف
juice	شيرة	saint	قديس
knife	سكين	sheep	نعجة
knock	قرع	teeth	اسنان
length	عرض	thread	خيط
light	نور	un-cle	خال
mouth	فم	un-just	ظالم
myrrh	مر	vault	قبة
night	ليل	vow-el	حركة
noise	حس	wheat	قمح
praise	تسبيح	wound	جرح
preach	كرز	yield	يعطي
queen	ملكة	young	شاب

طفل	in-fant
حديد	i-ron
سفر	jour-ney
دينونة	judg-ment
رافة	kind-ness
مطبخ	kitch-en
اسد	li-on
لغة	lan-guage
معلم	mas-ter
خردل	mus-tard
منشفة	nap-kin
شريف	no-ble
كرخانة	of-fice
ترتيب	or-der
قصر	pal-ace
اقنوم	par-son

دايما	Al-ways
جواب	an-swer
ميزان	bal-ance
زنبيل	bas-ket
يسير	cap-tive
اولاد	chil-dren
مخوف	dread-ful
وجوبة	du-ty
نسر	ea-gle
بكر	eld-er
امين	faith-ful
اصبع	fin-ger
بستان	gar-den
انجيل	gos-pel
حصاد	har-vest
زوج	hus-band

un-clean	وسخ	quar-ter	ربع
up-right	صالح	quiv-er	نبل
ves-sel	وعا	rea-son	عقل
vin-yard	كرم	rob-ber	سارق
wa-ter	ماء	ser-pent	حيه
wis-dom	حكمه	shoul-der	كتف
yel-low	اصفر	tempt-er	مجرّب
yon-der	ابعد	thun-der	رعد

des-per-ate	مقطوع الرجا	Ad-vo-cate	شفيع
el-e-phant	فيل	ar-gu-ment	قياس
ev-id-ent	ظاهر	beau-ti-ful	جميل
friv-ol-ous	باطل	blas-phe-my	تجديف
fur-nit-ure	اثاث	car-pen-ter	نجار
glo-rif-y	يتمجد	con-stit-ute	يأصّل
gov-er-nor	حاكم	des-o-late	مهدوم

ho-lin-ess	قداسة	phy-si-cian	طبيب
hyp-oc-rite	مراي	qual-it-y	خصلة
ig-nor-ant	جهل	quan-tit-y	مقدار
im-pu-dent	سفيه	sac-ram-ent	قربان
kal-en-dar	تقويم	sac-rif-ice	ذبيحة
kil-der-kin	برميل	tes-tam-ent	عهد
lep-ro-sy	برص	ter-min-ate	يفني
lib-er-ty	حرية	un-hap-py	منحوس
ma-jes-ty	عظمة	use-ful-ness	فايدة
med-i-cine	دواعلاج	vic-tor-y	غلبة
nar-rat-ive	قصة	vin-eg-ar	خل
nat-ur-al	طبيعي	wil-der-ness	قفر
ob-lig-ate	شكر	won-der-ful	عجيب
or-din-ance	قاعدة	yes-ter-day	امس
par-ad-ise	فردوس	zeal-ous-ly	غيورا

كتاب قاموس مختصر في اللغة
الانكليزيه والعربيه

ARTICLE.
لام التعريف

The
ال

SIGNS OF THE CASES.
في الاحرف التي تدخل علي الاسما

Of to for from by with in
في مع ب من لاجل الي عن

NOUNS.
في الاسما

The School.
المدرسة

The School-Master, The School-Mistress.
معلم المدرسة معلمة المدرسة

A Boy, good, bad. A Girl, pleasing, rude.

عنفة مرضية ابنة شرير صالح ولد

Class, first, second, third, fourth,

رابع ثالث ثاني اول صف

fifth, sixth, seventh, eighth, ninth, &c.

الخ تاسع ثامن سابع سادس خامس

My place, thy place, his place, her place,

مكانها مكانه مكانك مكاني

your place, our place, their place.

مكانهم مكانا مكانكم

Monitor, strict, careless.

متغافل شديد موذب

Ticket for good behaviour, bad behaviour.

الاعمال الردية* الاعمال الطيبة لاجل ورقة

Prize, the highest, the lowest.

ردية حسنة مجازة

A Book, torn, well kept.

محفوظ مقطع كتاب

A pen, made, mended, worn out.

قلم مبري مقطوط ممحي

Paper, writing, blotting.

ورق كتابة هش

Alphabet, to be learnt, learnt.

حروف الهجا تُتعلم عُلمت

Syllables, one, two, three, four.

تهجيات واحدة اثنتان ثلاثة اربعة

Words, easy, difficult.

كلمات سهلة صعبة

A sentence, simple, compound.

جملة مفردة مركبة

Lesson, English, Italian, Arabic.

درس انكليزي اتاليانى عربي

Page, fifth, sixth, seventh, eighth.

صفحة خامسة سادسة سابعة ثامنة

Copy, well done, badly done.

نسخة جيدة معمولة ردية معمولة

Slate, clean, scribbled.

ملخبط نظيف لوح رخام

Your desk, our desk, their desk.

مكتبتهم مكتبتنا مكتبتكم

A sum, begun, finished.

كمل مبدي جمع

Noise, great, loud.

عالي رفيع حس

Translation, literal, correct.

صحيحة حرفية ترجمة

Answer, rude, impertinent.

غير لايق وقح جواب

Behavior, respectful, proper.

واجب مودب سلوك

Idleness, reproved, punished.

معذب ملام كسل

Mistake, altered, corrected.

مصلح مغير غلط

Merit, rewarded, esteemed.

مكرم مجازي استحقاق

Truth, told, adhered to.

متمسك به مقول حق

Permission, asked for, granted.

معطية مطلوبة عنها اباحة

Silence, observed, maintained.

مستدام مراعي سكوت

Things, put away, folded up.

مطبّقة مطروحة اشيا

Names, called over, answered.

مجيبة مدعية اسما

Prayers, at the beginning, at the close.

في الاخر في البدء صلوات

Scholars, discharged, dismissed.

مرخصين مطرودين تلاميذ المدرسة

Home, far off, near.

قريب بعيد بيت

Things required for the Girls' School.

في الوازم التي تخص مدرسة البنات

Needles,	pins,	thimble,
ابر	دبابيز	كستبان
tape,	thread,	silk,
سفيفه	خيط	حرير
cotton,	ribbon,	trimming,
قطن	شريط	تطريز
lace,	buttons,	scissars,
كرنيش	ازرار	مقص
a bodkin,	a pattern,	a samplar.
مخراز	قياس قالب	فاطورة

For Playing.

في الاشيا التي تخص اللعب

A ball,	a kite,	a stick,
كورة	طيارة من ورق	عصا
a marble,	a top,	a hoop.
تبَل	مصراع	طارة

Names of Relations, &c.

في اسما القرابة

Parents,	**loved,**	**honored.**
والدين	محبوبين	مكرمين
A Father,	**dear,**	**indulgent.**
اب	عزيز	شفيق
A Mother,	**caressing,**	**anxious.**
ام	ملقه	مكدرة
A Husband,	**loving,**	**attached.**
زوج	محب	ملتصق
A Wife,	**fond,**	**affectionate.**
امراة	عاشقه	محبه
Children,	**dutiful,**	**grateful.**
اولاد	موقرون	شاكرون
A Sister,	**gentle,**	**kind.**
اخت	لطيفه	شفيقه
A Brother,	**frank,**	**generous.**
اخ	سخي	كريم

An Aunt,	amiable,	prudent.
عمة	محبة	شهيمة
An Uncle,	partial,	liberal.
عم	مسامح	صاحب جود
A Niece,	graceful,	feminine.
بنت الاخ	ظريفه	نازكه
A Nephew,	manly,	gentlemanlike.
ابن الاخ	رجلي	مثل الاعيان
A Grandfather,	old,	infirm.
جد	شيخ	ضعيف
A Grandmother,	weak,	feeble.
ست	ضعيفه	عاجزة
Cousins,	younger,	older.
اولاد العم	الاصغر	الاكبر
A friend,	sincere,	constant.
حبيب	صادق	ثابت

A companion, a confidant, an acquaintance.

رجل معرف صاحب سر صاحب

A Father in law,	a Mother in law.
حمو	حماة
A Step father,	a Step mother.
زوج الام	امراة الاب
A Son in law,	a Daughter in law.
صهر	كنة
A Brother in law,	a Sister in law.
زوج الاخت	امراة الاخ
A God father,	a God mother.
شبين	شبينة
Kindred,	a Kinsman, my countryman.
قرابة	قريب بلدي

Conditions of life.

في صفات الانسان

A man,	wise,	virtuous.
رجل	حكيم	فاضل

A woman,	modest,	pretty.
امراة	محجوبة	جميلة
An old man,	blind,	lame.
رجل شيخ	اعمي	اعرج
An old woman,	deaf,	dumb.
عجوز	طرشة	خرسة
A young man,	vigorous,	active.
شاب	شجاع	وشيك
A youth,	growing,	pleasing.
فتي	نابت	مرضي
A young woman,	agreeable,	slovenly.
شابة	شرحة	كرهة
A girl,	pale,	fair.
بنت	صفرة	جميلة
A boy,	saucy,	riotous.
ولد	من غير ادب	فلاتي
A lad,	careless,	attentive.
فتي	متهامل	متيقض

A child,	prattling,	amusing.
صبي	مجرس	متلاهي
An infant,	suckling,	helpless.
طفل	رضيع	منخول
A babe,	sickly,	healthy.
ولد رضيع	معلول	معافي
A master,	bountiful,	stingy.
معلم	راوف	موءذي
A mistress,	benevolent,	charitable.
معلمة	حنونه	سخيه
A servant,	honest,	faithful.
خادم	صالح	امين
A butler,	a groom,	a laundress,
ساقي	خادم صغير	غساله
a footman	a coachman,	a lady's maid,
سايس	عرباتي	آمه
a chamber maid,	a rich man,	a poor man,
جاريه	رجل غني	رجل فقير

a subject, a landlord, a tenant,

رعايا رب البيت مستاجر

a parishioner, a shopkeeper, a tradesman,

متسبب صاحب الدكان ابن الكنيسة

a butcher, a baker, a poulterer,

جزار خباز الذي يبيع الدجاج

a fruiterer, a grocer, a green grocer,

بايع الفواكه بايع العطورات خضاراتي

a tailor, a shoemaker, a milliner,

خياط صرماتي متسبب

a hatter, a hosier, a glover,

برانيطي جورباتي عامل الكفوف

a linen draper, a jeweller, a goldsmith,

تاجر يبيع الكتان * جواهرجي * صايغ الذهب

a silversmith, a chymist, an apothecary,

صايغ الفضة معلم الكيميا عطار

a carpenter, a glazier, a painter,

نجار الذي يعمل القزاز مصور

a mason, a clothier, a stationer,

بنا معلم الجوخ وراق

a bookseller, a tinman, a blacksmith

بياع الكتب مبيض النحاس حداد

a manufacturer, a merchant, a lawyer,

صنايعي تاجر شرايعي

a notary, a clergyman, a soldier,

مسجل قسيس جندي

a sailor, a physician, a surgeon.

بحري طبيب فصاد

Titles, Ranks, Dignities, &c.

في اسما درجات العظمة العالمية الافرنجية

An Emperor, an Empress;

سلطان سلطانة

a King, a Queen: a Sultan, a Sultaness;

ملك ملكة سلطان سلطانة

a Sovereign, a Viceroy, a Governor,

متسلط پاشا حاكم

a Prince, a Princess, a Duke, a Duchess,

امير اميرة ديوك امراة الديوك

a Marquess, a Marchioness;

مقدم من اكابر البلد بيك زوجة البيك

an Earl, a Countess, a Baron, a Baroness,

ارل زوجة الارل بارون زوجة البارون

a Viscount, a Viscountess,

ڤيسكونت زوجة الڤيسكونت

a Peer, a Peeress, a Lord, a Lady,

شريف شريفة مولى مولاة

a Right Honorable, an Honorable,

المكرم المحترم

a Knight, an Esquire, a Gentleman,

كوالير اسكوير خواجه

Sire, Sir, Madam,

رب سيد ست

Mister, Mr. خواجه

Mistress, Mrs. ست

Miss, بتول

a Pope, پاپا

a Cardinal, كاردينال

an Archbishop, رئيس الاساقفة

a Bishop, اسقف

a Dean, شماس

an Archdeacon, رئيس الشمامسة

a Canon, قانوني

a Rector, حارس الدير

a Vicar, خوري رعية

the Royal Family, اعيال الملك

the Nobility, الاشراف

the Gentry, الاعيان

the Clergy, الكهنة

the Army, العسكر

the Navy, عمارة المراكب

the People, الشعب

the Populace, الرعية

the crowd, خلط الشعب

the multitude, الجماعة

the mob, الجمهور

the Nation. الامة

Parts of the body.

في اجزا الجسد

The body, the skin, the flesh, the bones,
الجسد الجلد اللحم العظام

the muscles, the nerves, the veins,
العضال الاعصاب العروق

the arteries, the blood, the limbs,
الشريانات الدم الجداول اقسام من الجسد

the head, the skull, the hair, the face,
الراس الجمجمة الشعر الوجه

the forehead, the temples, the eyes,
الجبهة الصداغ العيون

the eyeball, the eyebrows, the eyelashes,
شقوق العيون الحواجب الحادق الحدقة

the eyelids, the nose, the nostrils,
الجفون الانف المناخير

the tip of the nose, the cheeks, the ears,

راس الانف الخدود الاذان

the whiskers, the beard, the mouth,

الشوارب اللحية الفم

the palate, the upper lip, the under lip,

سقف الحلق* الشفة الفوقانيه الشفة التحتانيه

the tongue, a tooth, the teeth, the jaw,

اللسان سن الاسنان الفك

the chin, the neck, the throat,

الذقن الرقبة الزور

the breast, the bosom, the shoulders,

الصدر الحضن الاكتاف

the arms, the elbow, the hand,

الاذرع الكوع اليد

the right hand, the left hand, the wrist,

اليد اليمني اليد اليسرة النبط

the fingers, the thumb, the palm,

الاصابع الباهم الكف

the nails, the fist, the knuckles,
الاضافر اللكمة عقود الاصابع

a joint, the back, the side, the hip,
مفاصل الجسد الظهر الجنب الفخد

the leg, the thigh, the knee,
الساق الورك الركبة

the calf of the leg, the ancle, the foot,
سمانة الساق الكاحل القدم

the sole of the foot, the heel, the toes,
موطي القدم العقب اصبع الرجلين

the shin, the ribs, the heart,
مقدم الرجل الاضلاع القلب

the liver, the lungs, the brains,
الكبد الفشة المخ

the stomach, the bowels.
المعدة المصارين

Divisions of time.

في اقسام الزمان

A century,	an age,	a period,
دهر	عمر	مدة زمان
a year,	half a year,	a quarter of a year,
سنة	نصف سنة	ربع سنة
a month,	a fortnight,	a week,
شهر	جمعتين	جمعة
a day,	break of day,	the dawn,
يوم	سحر	الفجر
sun rise,	the morning,	midday,
شروق الشمس	الصباح	نصف النهار
the forenoon,	the afternoon,	the evening,
الظهر	العصر	العشية
the twilight,	sunset,	the dusk,
الشفق	غروب الشمس	الملس

Cardinal Numbers.

فى العدد الاصلى

1 One, 2 two, 3 three, 4 four, 5 five,

خمسة ٥ اربعة ٤ ثلاثة ٣ اثنان ٢ واحد ١

6 six, 7 seven, 8 eight, 9 nine, 10 ten,

عشرة ١٠ تسعة ٩ ثمانية ٨ سبعة ٧ ستة ٦

11 eleven, 12 twelve, 13 thirteen,

ثلاثة عشر ١٣ اثني عشر ١٢ احدي عشر ١١

14 fourteen, 15 fifteen, 16 sixteen,

اربعة عشر ١٤ خمسة عشر ١٥ ستة عشر ١٦

17 seventeen, 18 eighteen, 19 nineteen,

سبعة عشر ١٧ ثمانية عشر ١٨ تسعة عشر ١٩

20 twenty, 21 twenty one,

عشرون ٢٠ واحد وعشرون ٢١

22 twenty-two, 23 twenty-three,

اثنان وعشرون ٢٢ ثلاثة وعشرون ٢٣

24	twenty-four,	٢٤ اربعة وعشرون	25	twenty-five,	٢٥ خمسة وعشرون
26	twenty-six,	٢٦ ستة وعشرون	27	twenty-seven,	٢٧ سبعة وعشرون
28	twenty-eight,	٢٨ ثمانية وعشرون	29	twenty-nine,	٢٩ تسعة وعشرون
30	thirty,	٣٠ ثلاثون	40	forty,	٤٠ اربعون
50	fifty,	٥٠ خمسون			
60	sixty,	٦٠ ستون	70	seventy,	٧٠ سبعون
80	eighty,	٨٠ ثمانون			
90	ninety,	٩٠ تسعون	100	hundred,	١٠٠ مايه
200	two-hundred,	٢٠٠ مايتان			
300	three-hundred,	٣٠٠ ثلاثمايه	400	four-hundred,	٤٠٠ اربعمايه
500	five-hundred,	٥٠٠ خمسماية	600	six-hundred,	٦٠٠ ستماية
700	seven-hundred,	٧٠٠ سبعماية	800	eight-hundred,	٨٠٠ ثمانماية

900 nine-hundred, تسعماية ٩٠٠

1000 thousand, الف ١٠٠٠

2000 two-thousand الفان ٢٠٠٠

3000 three-thousand, ثلاثة الاف ٣٠٠٠

4000 four-thousand, اربعة الاف ٤٠٠٠

5000 five-thousand, خمسة الاف ٥٠٠٠

6000 six-thousand, ستة الاف ٦٠٠٠

7000 seven-thousand, سبعة الاف ٧٠٠٠

8000 eight-thousand, ثمانية الاف ٨٠٠٠

9000 nine-thousand, تسعة الاف ٩٠٠٠

10,000 ten-thousand, عشرة الاف ١٠٠٠٠

50,000 fifty-thousand, خمسون الف ٥٠٠٠٠

100,000 one hundred thousand, ماية الف ١٠٠٠٠٠

1000,000 one million. ربوة ١٠٠٠٠٠٠

Ordinal Numbers.

في اسما العدد المنعوت

I. The first, الاول

II. the second, الثاني

III. the third, الثالث

IV. the fourth, الرابع

V. the fifth, الخامس

VI. the sixth, السادس

VII. the seventh, السابع

VIII. the eighth, الثامن

IX. the ninth, التاسع

X. the tenth, العاشر

XI. the eleventh, الاحد عشر

XII. the twelfth, الثاني عشر

XIII. the thirteenth, الثالث عشر

XIV. the fourteenth, الرابع عشر

XV. the fifteenth, الخامس عشر

XVI. the sixteenth, السادس عشر

XVII. the seventeenth, السابع عشر

XVIII. the eighteenth, الثامن عشر

XIX. the nineteenth, التاسع عشر

XX. the twentieth, العشرون

XXX. the thirtieth, الثلاثون

XL. the fortieth, الاربعون

L. the fiftieth, الخمسون

LX. the sixtieth, الستون

LXX. the seventieth, السبعون

LXXX. the eightieth, الثمانون

XC. the ninetieth, التسعون

C. the hundredth, المايه

D. the five hundredth, الخمسمايه

M. the thousandth. الالف

Things used and eaten at table.

فى استحضار السفرة والاشيا التى توكل عليها

A table cloth,	large,	small.
غطا المايدة	كبير	صغير
A napkin,	clean,	dirty.
منشفه	نظيفه	وسخه
A plate,	china,	earthenware.
صحن	صيني	فخار
A dish,	round,	oval.
صحفه	مدورة	بيضاوية
A knife,	blunt,	sharp.
سكين	مثلمه	حادة
A fork,	silver,	steel.
شوكه	فضه	صلب
A spoon,	iron,	wooden.
معلقة	حديد	خشب

A glass,	wiped,	smeared.
كباية	مسوحة	وسخة
A decanter,	plain,	cut.
قزازة	مسطحة	مزوقة
A lamp,	lighted,	put out.
مصباح	مضي	مطفي
A candle,	wax,	tallow.
شمعة	شمع	شحم
A salt cellar,	silver,	glass.
مملحة	فضة	بلور
A mustard pot,	empty,	full.
وعا للخردل	فارغ	مملو
Bread,	white,	brown.
خبز	ابيض	اسمر
A loaf,	new,	stale.
رغيف	جديد	قديم
The crust,	burnt,	tough.
قشرة الخبز	محروقة	يابسة

The crumb,	doughy,	spongy.
لبابه الخبز	طريه	منفوشه
Meat,	well done,	underdone.
لحم	مستوي	نيّ
Fish,	fresh,	salt.
سمك	جديد	مملح
Eggs,	new laid,	stinking.
بيض	جديد	مفسود
Beef,	roasted,	boiled.
لحم بقري	مشوي	مسلوق
Mutton,	tender,	hard.
لحم ضاني	طري	يابس
Veal,	fried,	boiled.
لحم عجالي	مقلي	مساوق
Pork,	salted,	pickled.
لحم خنزير	مملح	متبل في الخل
Lamb,	belicate,	young.
لحم خاروف	طري	طلي

Soup,	nourishing,	savoury.
شوربة	دسمة	لذيذة
Fowl,	game,	bacon,
طير	صيد	لحم خنزير مملح
a ham,	a sauce,	gravy,
جنبون	صالسه	مرقه اللحم

oil,	vinegar,	pepper,	salt,
زيت	خل	فلفل	ملح
vegetables,	salad,		cheese,
خضار	سلاطه		جبن
butter,	milk,		cream,
زبدة	حليب		زبدة
sugar,	water,	wine,	beer,
سكر	ما	خمر	بيرا
tea,	coffee,		chocolate,
تي	قهوة		جيكولاتا
cake,	biscuit,		anchovies.
فطير	بسكويت		سلاموراً

Dress.

فى اللبس

A coat,	**black,**	**blue.**
بنش	اسود	كحلي
A jacket,	**linen,**	**cloth.**
عنتري	كتان	جوخ
A hat,	**straw,**	**white.**
برنيطه	قش	بيضه
A gown,	**muslin,**	**silk.**
فسطان	شاش	حرير
A petticoat,	**short,**	**long.**
فسطان النسا	قصير	طويل
A cap,	**smart,**	**fashionable.**
شبقة	حسنة	حسب العادة
Shoes,	**fitting,**	**pinching.**
حذا	منقاسة	ضيقة
Boots,	**old,**	**new.**
جزم	قدام	جدد

Slippers,	yellow,	red.
بابوج	اصفر	احمر
Stockings,	cotton,	worsted.
جوارب	قطن	صوف
Shirt,	torn,	mended.
قميص	مخرق	مرقع
Shift,	fine,	coarse.
قميص النسا	رفيع	دون
Handkerchief,	neck,	pocket.
محرمة	منديل الحلق	كفيه
Waistcoat,	flannel,	striped.
صديريه	صوف ابيض	مزوقه
Trowsers,	loose,	tight.
لباس	عريض	ضيق
Gloves,	new,	worn out.
كفوف	جداد	مقطعين
A shawl,	fringed,	figured.
شال	بشراشيب	منقوش

A cloak,	large,	comfortable.
حرام	واسع	مدفي
A bonnet,	trimmed,	untrimmed.
برنيطة النسا	مبطنه	من غير تبطين
A fan,	ivory,	paper.
مروحه	سن الفيل	ورق
A buckle,	fastened,	unfastened.
ابزيم	مربوط	محلول
A ring,	wedding,	enamelled.
خاتم	لخطبة	مينا علي ذهب
An earring,	diamond,	pearl.
حلق مراود	الماز	لولو
A bracelet,	costly,	expensive.
اساور اقرطة	ثمينة	غاليه
A chain,	silver,	gold.
سلسلة	فضه	ذهب
A watch,	right,	wrong.
ساعة	طيبة	مخصرة

A necklace,	coral,	gold.
قلادة	مرجان	ذهب
A comb,	tortoiseshell,	bone.
مشط	باغة	عظم

Buildings and their Furniture.

في البنايات والديار وما يوجد فيها

A city,	a town,
مدينة	بلد
the walls or ramparts,	the fortifications,
اسوار	اسوار حصينة
a fort,	a tower,	a castle,
طابية	برج	قلعة
a fortress,	a bastion,	the bulwark,
قلعة	بدن	اسوار
the trench,	the ditch,	a draw bridge,
متاريس	خندق	جسر

the gate,	a street,	a lane,
باب المدينة	شارع	عطفة
a square,	a market,	a fountain,
ربيعة	سوق	ينبوع
the pavement,	an aqueduct,	a windmill,
بلاط	قنا	طاحونة الهوا
a theatre,	a palace,	mansions,
منظر	صراية	منازل
a house,	the hall,	the entrance,
بيت	ايوان	قبوة
the vestibule,	the stairs,	the steps,
عتبة	درج	سلالم
the balcony,	the terrace,	the dining room,
مشربية	سطح	محل السفرة
the parlour,	the state room,	the throne,
مجلس	ديوان	عنبر
the ball room,	the bed room,	the bed chamber,
محل الرقص	رواق النوم	محل النوم

the kitchen,	the bath,	the dressing room,
المطبخ	الحمام	محل اللبس
the cellar,	the pantry,	the skullery,
السرداب	الكرار	طشت الغسيل
the coach house,	the stable,	the yard,
بيت العربة	الاسطبل	الحوش
the pump,	the well,	the garden,
الترمبة	البير	الجنينة
the farm-yard,	the farm,	the ice-house,
زريبة	فلاحة	بيت الثلج
the pig-stye,	the cow-house,	the dung-hill,
منضرة للخنازير	محل البقر	مزبلة
the window,	the passage,	the door,
شباك	سبيل	الباب
the latch,	the bell,	the blinds,
سفاطة	جرص	مشبك
the hinges,	the key,	the lock,
المفصلات	المفتاح	القفل

the bar,	the chimney,	a cupboard,
المتراس	القمين	دولاب خزانة
a table,	a chair,	an armchair,
مايدة	كرسي	كرسي مسند
a sofa,	a couch,	a cushion,
دكة	تخت كبير	مخدة
a footstool,	a carpet,	a rug,
موطي القدم	سجادة	بساط
a mat,	curtains,	a looking glass,
حصيرٌ	ستارة	مراية
a harp,	a flute,	a violin,
عود	مزمار	كمنجة
a violoncello,	a guitar,	music,
طنبورة	قيثار	موسيقة
a painting,	a picture,	sculptures,
تصوير	صورة	نقش
a statue,	a bust,	a book case,
تمثال	تصوير نصف الجسد	مكتبية

a book, كتاب	a volume, مجلد	a gazette, كازتة
a map, رسم الارض	a bed, سرير	a counterpane, ملاية اللحاف
sheets, ملاية الفرش	a mattress, طراحة	a blanket, حرام
a feather bed, طراحة ريش	a pillow, مخدة	a pillow case, غلاف المخدة
a towel, منديل	a brush, فرشه	a sponge. سفنجة

Kitchen furniture &c.

فيما يوجد في المطبخ

A saucepan, مقله	a kettle, غلايه لتسخين الما	stew pans, طاجن
a frying pan, قلايه	a grid iron, مصبع شوايه	a boiler, حله دست

an oven,	a poker,	the tongs,
فرن	مجرفة النار	ماشك
coals,	charcoal,	wood,
فحم حجري	فحم	خشب
ashes,	a fagot,	a fire,	a light,
---	---	---	---
رماد	حزمة حطب	نار	نور
a flame,	a spark,	smoke,	soot,
لهيب	شرارة	دخان	هباب
a flint,	a steel,	a match,
صوان	زناد	كبريت انكليزي
the bellows,	a broom,	a pail,
منفاخ	مكنسة	دلو
a pitcher,	a jug,	a basin,
صطل	زير	صحن عميق
a teapot,	a teacup,	a saucer,
وعا التة	كاسا	سلطانيه
a milk jug,	a sugar basin.
---	---
وعا الحليب	وعا السكر

The Stable.

في الاسطبل

A carriage, **a chariot,** **a stage-coach,**

عربة المترل عربية كروتسة

the saddle, **the bridle,** **the wheels,**

سرج اللجام عجل

the crupper, **the stirrups,** **a side-saddle,**

تفر ركابات سرج النسا

the snaffle, **the harness,** **the girths,**

رشمة رخت رسايع حزام قساف

a sieve, **a curry-comb,** **the rein,**

غربال مشط صرع عنان

a halter, **the manger,** **the rack,**

مقود مدود معلف

corn. **grass,** **straw,** **hay,**

قمح حشيش تبن دريس

The Church.

في الكنيسه

A cathedral,	a church,	a chapel,
ام الكنايس	كنيسه	معبد
a sanctuary,	a temple,	the altar,
قدس الاقداس	هيكل	المذبح
the pillars,	the arches,	the roof,
العوامید	القبب	السقف
the dome,	a monument,	an inscription,
قبله	تاريخ	مكتبه
the tombs,	the organ,	the pulpit,
القبور	الارغن	منبر الكرز
the font,	a hassock,	the seats,
جرن العماد	مسجد	المجالس
the pews,	the vestry,	the belfry,
الاجراص	محل اللبس	برج الجرص
the congregation,	the preacher,	the minister,
الجماعه	الكاروز	القسيس

the priest,	the clerk,	the sexton,
الكاهن	خادم الكنيسة	قندلفت
the burial ground,		the cemetery,
المقبرة		التربه
a christening,	a marriage,	a burial,
معمودية	زواج	دفنة
an enterment,	a grave,	a coffin,
دفنة	قبر	صندوق للميت
a pall,	the service,	the ceremonies,
كفن	خدمة الاهية	خدمة الكنيسة
a fast day,	a festival,	a holyday.
يوم الصوم	عيد	يوم مقدس

Of the Courts of Justice.

في القضا ووضايف الشرع

The Judges,	the Magistrates,	the Police,
القضاة	الحكام	زمرة القضا

a trial by Jury,		an advocate,
تحقيق القضاة		وكيل الدعاوي
the court,	an action,	a suit,
محكمة	اشتكا	مخاصمة
a defence,	a trial,	the plaintiff,
حماية	امتحان	المدعي
pleading,	the evidence,	a witness,
احتجاج	البرهان	شهادة
an oath,	a sentence,	an appeal,
قسم	قطع الدعوا	استجارة
an acquittal,	a condemnation,	a fine,
اخلاص الدعاوي	دينونة	غرم جريمة
an imprisonment,	a prison,	the gaol,
انحباس	حبس	السجن
the prisoner,	the gaoler,	the hangman.
المحبوس	الحباس	الجلاد

Of War.

في الحرب

An army,	the cavalry,	the artillery,
عسكر	خيالة	عسكر المدافع
the infantry,		a general,
عسكر مشاة علي رجليهم		جنرال
the engineers,	the enemy,	a battle,
المعامر	العدو	قتال
an engagement,	an attack,	a charge,
مشابكة العسكر	قبضة	هجم العسكر
an advance,	a retreat,	a siege,
تقدم	ارتجاع	محاصرة
the besieged,	a sally,	a breach,
المحاصرون	هجم	تكسير السور
a defeat,	a victory,	a surrender,
هزيمة	غلبة	تسليم
the captured,	the prisoner,	the vanquished,
الماخوذ	الموثوق	المقهور

successful,	conquered,	the conquerer,
مسعود	مغلوب	الغالب
the camp,	defeated,	beaten,
العسكر	مكسور	مضروب
pieces of cannon,	ammunition,	provisions,
مدافع	ذخيرة الحرب	ذخيرة الاكل
ordnance,	a standard,	colors,
عسكر المدافع	سنجق	بيرق
a sword,	a pistol,	a musket,	a gun,
سيف	فرد	بندقية	مدفع
a drummer,	shot,	gun-powder,
طبال	رصاص	بارود
a trumpet,	a fife,	a drum,	a fifer,
بوق	صفارة	طبل	صفار
a clarionet.	cymbals,	a horn,
زمارة	صنوج	نفير

Of Geography.

في رسم الارض

States and their Capitals.

في الممالك ومدنهم الكبار

الذين يجلسون بهم الملوك والسلاطين

1. Europe.

اولا في اوروبا

Countries. ممالك	Capitals. تخوت السلطنة
Great Britain, بريتانيا الكبيرا	London. لندن
England, بلاد الانكليز	
Scotland, بلاد سكوتيا	Edinburgh. ايدينبورك

Ireland,	Dublin.
ايرلاند	دوبلين
Denmark,	Copenhagen.
دنمارك	كوبنهاكن
Norway,	Drontheim.
نورويجيا	درنتهيم
Sweden,	Stockholm.
بلاد سويد	استكهولم
Russia,	Petersburgh.
بلاد المسكوب	بطرسبورك
France,	Paris.
بلاد فرانسا	باريز
Germany.	
بلاد النمسا	
Austria,	Vienna.
اوستريا	ڤينا
Prussia,	Berlin.
پروسيا	برلين

Saxony,	Dresden.
سكسونيا	درسدن
Bavaria,	Munich.
بافاريا	مونك
Wurtemberg,	Stuttgard.
ورتمبارك	استوتكارد
Hanover,	Hanover.
هنوفر	هنوفر
Holland,	Amsterdam.
هولاندا	امستردم
Belgium,	Brussels.
بلجيوم	بروصل
Switzerland.	
بلاد سويس	
Poland,	Warsow.
بلاد اله بولونيا	وارصو
Spain,	Madrid.
صبانيا	مادريد

Portugal,	Lisbon.
برتوكال	ليسبون
Italy.	
بلاد ايطاليا	
Pontifical states,	Rome.
بلاد البابا	رومیا
Neapolitan States,	Naples.
نابولي	نابولي
Tuscany,	Florence.
توسقانا	فلورينزا
Lombardy,	Milan.
لومبارديا	ميلان
State of Genoa,	Genoa.
بلاد جنوا	جنوا
Turkey,	Constantinople.
بلاد الترك	القسطنطينية
Greece,	Athens.
بلاد الروم	اتينا

II. Asia.

ثانيا اسيا

Palestine, بلاد فلسطين	**Jerusalem.** اورشليم او القدس
Syria, بر الشام	**Aleppo.** حلب
Persia, بلاد العجم	**Ispahan.** اصبهان
Arabia, بلاد العرب	**Mecca.** مكة
East Indies, or هند الشرق **Hindostan,** بلاد الهند	**Calcutta.** كركتا او كلكتا
China, بلاد الصين	**Pekin.** باكين
Asia Minor, اسيا الصغيرة	**Smyrna.** ازمير

III. Africa.

ثالثا افريقيا

Morocco,	**Morocco.**
مراكش	مراكش
Fez,	**Tangiers.**
فاس	طنجه
Algiers,	**Algiers.**
الجزاير	الجزاير
Tunis,	**Tunis.**
تونس	تونس
Tripoli,	**Tripoli.**
طرابلوس	طرابلوس
Egypt,	**Cairo,** **Alexandria.**
بر مصر	مصر القاهره اسكندريه
Abyssinia,	**Gondar.**
الحبش	كوندر
Nigritia,	**Tambuctu.**
بلاد السودان	تنبكتوا

IV. America.

رابعا اميريكا اي ينكي دنيا

Canada,	**Quebec.**
كانادة	كويبك
United States,	**Washington.**
بلاد المتوحدين	وشينتن
Mexico,	**Mexico.**
مكسيكو	مكسيكو
Peru,	**Lima.**
بيرو	ليما
Brazil,	**Rio Janeiro.**
برازيل	ريو جنيرو

V. Australasia.

خامسا اوسترالیا

New Holland,	**Sidney.**
هولاندا الجديدة	سيدني

Names of the People of different Countries.

اسما طوايف بعض بلاد

A European,	a Briton,	an Englishman,
فرنكي	بريتوني	انكليزي
a Scotchman,	**an Irishman,**	**a Dane,**
سكوتيزي	ايرلانديزي	دانيزي
a Norwegean,	**a Swede,**	**a Russian,**
نورويجي	سويدي	مسكوبي
a Frenchman,	**a German,**	**a Dutchman,**
فرنساوي	نمساوي	اولاندي
a Belgian,	**a Swiss,**	**a Spaniard,**
بلجياني	سويسي	صپانيولي
a Portuguese,	**an Italian,**	**a Roman,**
پورتوكيسي	ايطاليانى	روماني
a Neapolitan,	**a Turk,**	**a Greek,**
ناپوليتائي	توركي	رومي
an Asiatic,	**an Indian,**	**a Persian,**
شرقي	هندي	عجمي

an Armenian,	a Syrian,	a Chaldaian,
ارمني	سريانى	كلدانى
an Arab,	a Georgian,	a Chinese,
عربي	كورجي	صيني
an African,	an Egyptian,	a Copt,
افريقي	مصري	قبطي
an Abyssinian,	a Moor,	a Negro,
حبشي	سوداني	سناري
an American,	a Peruvian,	a Mexican.
اميريكاني	بيروي	مكسيكاني

The World, its parts and phenomena.

في الكاينات واقسامها والنوادر التي تظهر فيها

The universe,	glorious,	sublime.
الدنيا	بهية	سامية
The world,	wonderful,	stupendous.
العالم	عجيب	مدهش

The earth,	fertile,	productive.
الارض	مخصبة	مبرزة لخيرات
A mountain,	wooded,	steep.
جبل	محرش	مدحدر
A rock,	lofty,	rugged.
صخرة	عالية	وعرة
A hill,	sloping,	rising.
اكام	مدحدر	مصدر
A ravine,	deep,	precipitous.
كلا	عميق	متهور
A valley,	fruitful,	luxuriant.
وادي	مثمر	معشوشب
A cave,	subterranean,	dangerous.
مغارة	تحت الارض	مخطرة
An abyss,	bottomless,	fatal.
خسفة	عميقة بلا قرار	مهلكة
A plain,	open,	spacious,
سهل	منشرج	واسع

A desert,	extensive,	dreary.
قفر	ممتد	مهول
A wilderness,	awful,	silent.
بر	مخوف	صامت
A meadow,	green,	mowed.
مرج مرعي	مخضر	محصود
A wood,	thick,	impervious.
زور	ملزوز	عاصي
Land,	swampy,	marshy.
ارض	مرجرجة في الما	ورطة
Ground,	barren,	stony.
عقار	ممحل	محجر
A field,	fallow,	cultivated.
حقل	غامر	مفلوح
The sea,	raging,	foaming.
البحر	هايج	مزبد
The ocean,	unfathomable,	boundless.
البحر المحيط	عميق بلا قرار	بلا نهاية

The waves,	roaring,	boisterous.
الامواج	هادرة	متلاطمة
A lake,	clear,	romantic.
بركة	رايقة	حسنة
A bay,	wide,	narrow.
خليج	عريض	ضيق
An harbour,	safe,	exposed.
مينا	امينة	مخطرة
A current,	rapid,	gentle.
شط	طيار	متمهد
A river,	flowing,	disemboguing.
نهر	جاري	سايل
A brook,	impetuous,	overflowing.
جدول	متهور	طافح
A streamlet,	meandring.	gurgling.
مجري	معوجة	منعرة
A spring,	mineral,	brackish.
ينبوع	معدني	شور

The wind,	favorable,	adverse.
الريح	موافق	مضادد
A sturm,	raging,	subsiding.
ريح عاصف	شغت	هادي
A gale,	tremendous,	abating.
ريح سافج	مرعد	متنازل
An hurricane,	destructive,	sweeping.
زوبعة	مهدمة	مقشة
A breeze,	gentle,	increasing.
نسيم	لطيف	مزيد
The clouds,	threatening,	dark.
السحاب	مخوف	مظلم
A fog,	dense,	damp.
ضباب	كثيف	مبل
The rain,	pouring,	drizzling.
المطر	هاطل	مرشرش
A rainbow,	bright,	entire.
قزح	جلي	كامل

The hail,	pelting,	pattering.
البرد	منصب	مرقرع
The snow,	falling,	covering.
الثلج	هابط	مغطي
The ice,	freezing,	thawing.
الجليد	جامد	ذايب
The frost,	intense,	severe.
السقعة	شديدة	قاسية
The weather,	cold,	hot.
الطقس* حالة الهوا	بارد	حر
The thunder,	rolling,	bellowing.
الرعد	مدهدر	مقرقع
The lightning,	flashing,	darting.
البرق	لامع	زارق
An earthquake,	swallowing,	demolishing.
زلزلة	خاسفة	هادمة
The air,	sultry,	oppressive.
الهوا	مسم	مجفي

The sky,	clouded,	overcast.
الفضا	مضبب	مظلم
The heavens,	vast,	expansive.
السماوات	فسيحة	واسعة
The firmament,	starry,	spacious.
الجلد	مملي نجوم	ممتد
The sun,	rising,	setting.
الشمس	شارقة	غايبة
The moon,	growing,	waning.
القمر	يكبر	يصغر
A star,	twinkling,	glimmering.
نجمة	لامعة	مضية
A planet,	superior,	inferior.
نجم سيار	باهر	دني
A comet,	periodical,	wandering.
نجم ناري	موسمي	جاري
A meteor,	shooting,	blazing.
شهاب	رامي	يوج

An eclipse,	partial,	total.
كسوف الشمس والقمر	جزومنه	كله
Light,	animating,	creative.
نور	محيي	خالق
Darkness,	impenetrable,	cheerless.
ظلام	معتم	مفعم

Of Natural history.

في علم الطبيعيات

I. Animal creation.

في اخصاص الوحوش

1. *Of quadrupeds or mammalia.*

في الوحوش والبهايم

An elephant,	a lion,	a bear,
فيل	اسد	دبة
a tiger,	a leopard,	a panther,
نمر	ضبع	وشق

a rhinoceros,	a buffalo,	a dromedary,
حريش	جاموس	جمل هجين
a camel,	**a camelopard,**	**a wolf,**
جمل	زرافة	ذيب
a fox,	**a horse,**	**a mare,**
ثعلب	حصان	فرس
a colt,	**a racehorse,**	**a mule,**
عفو	حصان للجري	بغل
an ass,	**a bull,**	**a cow,**	**an ox,**
حمار	ثور	بقرة	ثور
a calf,	**a ram,**	**a sheep,**	**a lamb,**
عجلة	كبش	نعجة	خاروف
a he-goat,	**a she-goat,**	**a kid,**
جدي تيس	معزة	صخل
a boar,	**a swine,**	**a hog,**	**a sow,**
شحل	خنزير	خنزير	خنزيرة
a pig,	**a dog,**	**a mastiff,**
كرنوص	كلب	كلب مكلوب

a puppy,	a cat,	a kitten,
جرو	قطة	قطة صغيرة
a monkey,	an ape,	a rat,
قرد	ميمون	جردون
a mouse,	a mole,	a bat.
فارة	خلد	وطواط
The claws,	the hoofs,	the horns,
المخاليب	الحوافر	القرون
the hide,	the mane,	the tail.
الجلد	شعر رقبة البهايم	الذنب

2. *Of birds.*

في الطيور

An ostrich,	an eagle,	a hawk,
نعام	نسر	باز
a cock,	a hen,	a chicken,
ديك	دجاجة	كتكوت
a duck,	a goose,	a turkey,
وردك	وزة	ديك رومي

a pigeon,	a dove,	a turtle,
زغلول	حامة	يمامة
a peacock,	a pea-hen,	a pheasant,
طاوس	طاوسة	دراج
a quail,	a partridge,	a wild duck,
سمانة	حجل	بط بري
a swan,	a stork,	an awl,
نعجة الما	لقلق	بومة
a raven,	a crow,	a parrot,
غراب	زاغ	ببغال
a canary,	a goldfinch,	a lark,
كناريا	سقيقية	قنبر
a nightingale,	a swallow,	a sparrow.
بلبل	خشاف	عصفور دوري
The beak,	the crest,	the comb,
منقار	عرف الديك	تاج الديك
the wing,	the feathers,	the down.
جناح	ريش	زغب

3. *Of amphibious animals.*

في الهوام

A crocodile,	a lizard,	a serpent,
تمساح	برص	حية
a tortoise,	a frog,	a toed.
زحلفة	ضفدعة	عقوقة

4. *Of fishes.*

في الاسماك

A whale,	a dolphin,	a shark,
حوت	دانفيل	كلب البحر
the scales,	the fins,	the tail fin.
الفلوس	الجناح	الذيل

5. *Of worms and insects.*

في الدود والحشرات

A crawfish,	a scorpion,	a spider,
سرطان	عقربة	عنكبوت

a black-beetle, a cricket, a grasshopper

خنفسة صرصر جرادة

a fly, an ant, a bee, a wasp,

ذبابة نملة نحل دبور

a hornet, a mosquito, a flea,

زنبور ناموس برغوث

a louse, a snail, a worm,

قملة قوقع دودة

a silk-worm, a caterpillar, a butterfly.

دودة الحرير دود الشجر طير الجنة

Sounds of animals.

في اصوات الحيوانات

The roaring of a lion, the bellowing of a bull,

زيران الاسد نعيق الثور

the lowing of a cow, the bleating of a sheep,

نعق البقرة بعق النعجة

the baaing of a lamb, the snorting of a horse,

بعي الخروف صهل الحصان

the neighing of a colt, the braying of an ass,

تنهيق العفو تزنعيق الحمار

the barking of a dog, the growling of a dog,

نبح الكلب عوي الكلب

the snarling of a dog, the yelping of a cur,

تهبهيب الكلب نعوصة الكلب

the purring of a cat, the mewing of a kitten,

تهرهر القطة نوي البسة

the squeaking of a mouse, the cooing of a dove,

توصويص الفار بقبقة الحمام

the cackling of a hen, the crowing of a cock,

تقاقي الدجاجة صياح الديك

the gobbling of a turkey, the hissing of a goose,

نفر الديك الهندي وطوطة الوز

the quacking of a duck, the screeching of an owl

بقبقة البط صراخ البومة

the warbling of birds,	the cawing of a rook,
مناغات العصافير	وقيق الزار
the croaking of a frog,	the chirping of a bird,
نغيق الضفدع	تصفير العصفور
the humming of a bee.	the buzzing of a fly,
زنين النحل	زنين الذباب

II. Vegetable creation.

في النباتات

Of trees and plants.

في الاشجار والغروس

the stem,	the root,	A tree,
القرمة	الاصل	شجرة
a bough,	the stalk,	the trunk,
فرع	القصلة	القرمة
the bark,	the sap,	a branch,
قشر الشجرة	الصمغ	غصن

a blossom,	a bud,	the leaves,
زهر الشجر	قداح	الورق
a graft,	a thorn,	a flower,
تلقيم	شوك	زهر
a plant,	a shoot,	a twig,
غرسة	نبت الشجرة	فرع صغير
the stone,	the fruit,	the seed,
النوا	الثمر	الزرع
a bunch,	a berry,	the kernel,
عنقود	حب	قلب الثمر
turpentine,	rosin,	gum,
تمرتينة	دبق	لبان
a beech,	an oak,	an acorn,
شجر الزان	سنديان	بلوط
an elm,	a willow,	a poplar,
شجر العرعر	صفصاف	حور
an ivy-bush,	a cypress,	a yew,
لبلاب	شجر الصرو	ابانوس

an olive tree,	a mulberry tree,
شجرة الزيتون	شجرة التوت

a vine,	an almond tree,	a palm tree,
كرمة	شجرة اللوز	نخلة

an arbour,	a pomegranate tree,	a fig tree,
لفلاف	شجرة الرمان	شجرة التين

a park.	a garden,	a vineyard,
بستان	جنينة	كرم

Of flowers.

في الزهور

a laurel,	a myrtle,	A rose,
غار	اس	ورد

a sun flower,	a pink,	a jessamine,
زهر عين الشمس	قرنفل	ياسمين

a tulip,	a violet,	a geranium,
شقرمن الزهور	بنفسج	جرانيوم

a narcissus.	a hyacinth,	a lilly,
نرجس	سنبل	سوسن

Of fruits.

في الفواكة والاثمار

A lemon,	an orange,	a fig,
ليمون	بوردقان	تين
grapes,	a mulberry,	a cherry,
عنب	توت	كرز
a plum,	an apricot,	a peach,
برقوق	مشمش	خوخ
an apple,	a pear,	a quince,
تفاح	كمترة	سفرجل
a citron,	a date,	an olive,
ترنج	تمر	زيتون
a melon,	a nut,	a walnut.
بطيخ	جوز	بندق

Of vegetables.

فى الخضارات

A potatoe,	a cabbage,	a cauliflower,
بطاطس	كبوج	قرنبيط

an onion,	garlick,	a leek,
بصل	ثوم	كراث
a carrot,	a turnip,	spinage,
جزر	لفت	سبانخ
an artichoke,	asparagus,	lettuce,
خرشوف	هليون	خس
peas,	beans,	capers,
بسلة	فول	كبر
raddish,	water-cresses,	celery,
فجل	رشاد	كرفس
mint,	marjoram,	fennel.
نعناع	مردقوش	شمر

Of grain.

في الاغلال

Rye,	barley,	wheat,	oats,
جو	شعير	قمح	هرطمان
rice,	millet,	maize,	a grain,
رز	دخن	ذره	حب

the ear,	the blade,	the halm,	the straw.
السنبلة	الشدخ	القصبة	القش

Spices.

في اصناف العطارة

Peper,	nutmeg,	ginger,
فلفل	جوزة الطيب	زنجبيل
clove,	**cinnamon,**	**saffron,**
قرنفل	قرفة	زعفران
aniseed,	**caraway,**	**cummin.**
نانخوة	كراويا	كمون

III. Mineral creation.

فى خواص المعادن

Metals.

فى الاشيا التى تخرج من المعادن

Gold,	silver,	copper,	brass,
ذهب	فضة	نحاس	پرنج

lead,	pewter,	steel,	iron,
رصاص	قزدير	صلب بولاد	حديد

dross.	quicksilver or mercury,
تلف	زيبق

Precious stones.

في الجواهر

smaragd,	sapphir,	Diamond,
زمرد	ياقوت ازرق	الماز

sardonyx,	jasper,	amethyst,
عقيق	يصب	مرتيس

crystall.	agate,	sardius,
مها	يشم	ياقوت احمر

Stones and earths.

في انوع الارض والاحجار

gravel,	sand,	clay,	Earth,
حصا	رمل	طين	ارض

limestone,	stucco,	choak,
قراج صمان	بورق	طباشير

stone,	granit,	slatestone,
حجر	حجر الرحي	رخام اسود
alabaster,	marble,	loadstone,
مرمر سفيد	رخام	مغناطيس
arsenic,	antimony,	verdigrise,
زرنيخ	كحل اثمد	زنجار
pumicestone,	cinnabar,	coralls.
خوفان	زنجفر	دم الاخين

Salt,	nitre,	vitriol,	alum,
ملح	شورة	زاج	شب

brimstone or sulphur, amber.

كبريت عنبر

Colors.

في الالوان

Black,	white,	grey,	blue,
اسود	ابيض	رمادي	كحلي

sky-blue,	purple,	red,	scarlet,
ازرق	ارجواني	احمر	قرمزي
rose color,	**vermillion,**		**brown,**
وردي	فوي		اسمر
yellow,	**green,**		**bronze.**
اصفر	اخضر		نفطي

The Senses.

في الاحواس الخمسة

I. The sense of Sight.

اولا حاسية النظر

The organ of sight :		the eye.
الة النظر		العين

Its Powers.

في صفاتها

The sight,	the vision,	a look,
النظر	الروية	حدقة

a glimpse,	a glance,	a stare,
لمحة	لحظة	امعان
a leer,	a wink,	beholding,
زيرة	رمزة	شوفة
viewing,	surveying,	peeping.
نظرة	استشراف	استطلاع

Its Defects.

نواقصها

Squinting,		short sightedness,
احول		غباشة
dimness,		blindness.
عمش		عمي

That which affects the Sight.

في احكام النظر

Light,	a glare,	a shade,	darkness.
نور	ضيا	ضل	ظلام

II. The sense of Hearing.

ثانيا في حاسية السمع

The organ of Hearing:		**the ear.**
الالة السمع		الاذن

Its Powers.

في صفاته

Hearing,	**hearkening,**	**listening.**
سمع	نصت	صغي

Its Defect:	**Deafness.**
نواقصه	الطرش

That which affects the Hearing.

في احكام السمع

A sound,	**a noise,**	**a report,**
صوت	حس	صلا
a murmur,	**a crash,**	**a crack,**
غلغلة	صلصلة	طقطيق
a clash,	**a clang,**	**a clank.**
صرير	تصويت	تخشخيش

III. The sense of Smell.

ثالثا في حاسية الشم

The organ of Smell : **the nose.**

الة الشم **الانف**

Its Powers.

صفاته

Smelling, sniffing, snuffing, scenting.

شم **شخر** **تنشيق** **تفويح**

That which affects the Smell.

في احكام الشم

A smell, **an odour,** **a perfume,**

ريحة **ريحة بخور** **تقطير**

a fragrance, **a scent,** **a stink.**

طيب **فواحة** **نتانة**

IV. The sense of Taste.

رابعا في حاسية الذوق

The organ of Taste : **the palate.**

الة الذوق **الحنك**

Its Powers.

صفاته

Taste, **relish.**

ذوق طعم

That which affects the Taste.

في احكام الذوق

Flavour, **sweetness,** **sourness,**

لذة حلاوة حموضة

pungency, **saltness,** **bitterness.**

حدة ملوحة مرارة

V. The sense of Touch.

خامسا في حاسية اللمس

Organ of Touch : **the tips of the fingers.**

الة اللمس الانامل

Its Powers.

صفاته

The touch, **the feel,** **contaction.**

اللمس الاحساس مسيس

That which affects the Touch.

في احكام اللمس

Roughness,	**smoothness,**	**hardness,**
خشونة	ملاسة	صلابة
softness,	**viscosity,**	**elasticity.**
نعامة*طراوة	ثخونة	ليانة

General Feeling.

في عموم الحاسيات

Bodily feeling.	***Mental feeling.***
حاسية الجسد	حاسية الذهن
Organ of bodily feeling :	**the nerves.**
الة حاسية الجسد	العروق
Organ of mental feeling :	**the mind.**
الة حاسية الذهن	الذهن
Its Power :	**Sensation.**
صفاته	الاحساس

That which affects bodily feeling.

في احكام حاسية الجسد

Hunger, thirst, appetite, starvation,

جوع عطش توق ترقف

famine, surfeit, satiety, fulness,

قحط تنخ شبع ملا

cold, heat, oppressiveness,

برد حر حصر

good health, ill health, faintness,

صحة سقم ضعف

nervousness, a complaint, a sickness,

رخي العروق شكاوة مرض

an illness, a disease, an apoplexy,

عيا مرض همدة

a convulsion, a hickup, giddiness,

تشنج زقطة دوخة

a faint, a throb, a pain, a torture,

فتور خفقة الام عذاب

an itching, the measles, the small pox,

جرب حصبة جدري

the hooping cough, a cold, a cough,

سعال جازر زكمة نزول سعال

a sore throat, a consumption, an ague,

وجع الحلق سل حمة وقتية

the palsy, the cramp, the ophthalmia,

فالج تشنج الرمد

a tooth-ache, an ear-ache, a head-ache,

وجع الادراس وجع الاذن وجع الراس

a fever, a scarlet fever, a typhus fever,

حمة حمرة نوشة

a diarrhoea, dysentery, costiveness,

اسهال سنطاريا قبض عصم

the plague, madness, insanity,

طاعون جنون سودا

an accident, a scald, a burn, a pinch,

عارض سمطة حرقة حكه

a squeeze,	a bite,	a blow,	a kick,
قرصة	عضة	لكمة	رفسة
a wrench,	a stab,	a fall,	a hurt,
لوية	طعنة	وقعة	مضرة
a bruise,	a swelling,	a cut,	a wound,
رضة	ورم	قطعة	جرح
a sore,	a tumour,	an ulcer,	a strain,
قرح	سلعة	مادة	همة
a dislocation,	an inflammation,		a loathing,
خلع	حرارة		استكراه
shivering,	trembling,		shuddering,
رجفة	ارتعاد		نفرة
chilling,	perspiring,		burning,
عسم	عرق		حرقة
a fall,	fatigue,	weariness,	sleepiness,
صقوط	عنا	تعب	كري
wakefulness,	sleep,	slumber,	repose.
ايقاض	نوم	نعاس	استراحة

That which affects mental sensations.

في احكام حاسية الذهن

Pleasing.

اولا المرضيه

Happiness, joy, enjoyment, mirth,

سعادة فرح تنعم حبور

pleasure, gladness, delight, rapture,

سرور هنا انبساط نعيم

exstacy, bliss, blessedness, devotion,

ابتهاج سعادة طوبا تقوي

veneration, adoration, devotedness,

احترام عبادة زهد

love, affection, fondness, attachment,

محبة عشق رغبة التصاق

tenderness, regard, esteem, admiration,

نزاكة رقة مودة اكرام تعظيم

friendship, kindness, confidence,

صحبة عطوفة ايتمان

favour, approbation, praise,
لطف استصواب تخيير

commendation, preferment, reliance.
مدحة قبول اتكال

Painful.
ثانيا الموءلمة

Misery, unhappiness, wretchedness,
شقاوة نحس ذلة

calamity, distress, misfortune,
مصيبة محنة نكبة

care, trouble, anxiety, solicitude,
اهتمام قلق كدر هم

vexation, disquietude, perturbation,
جفا تصديع حيرة

uncomfortableness, uneasiness, perplexity,
عسر انهماك كشع

anguish, distraction, agony, torment,
ضيقة اضطراب نزاع عذاب

affliction,	sorrow,	grief,	woe,
مشقة	غم	حزن	ويل
mourning,	lamentation,		sadness,
ممرمر	مراثي		كابة
melancholy,	dejection,		despondency,
سودة	انحلال		قطع الرجا
despair,	compunction,		remorse,
ياس	ندامه		تاسف
hopelessness,	censure,		reproach.
خيبة	توبيخ		ملامة

Utterances of the human voice.

في الاصوات البشرية

A voice,	an utterance,	a speech,
صوت	لحن	حديث
a song,	a talking,	a chattering,
غنا	مخاطبة	دمدمة

a call,	a vociferation,	a whisper,
دعي	تلحين	توشويش
a cry,	**a yell,**	**a hiss,**	**a shout,**
صراخ	تعديد	زن	غوغة
a sneeze,	**a scream,**	**a shriek,**
عطس	عياط	عويل
a groan.	**a moan,**	**a sob,**	**a sigh,**
انين	شكاية	تنهيد	تحصير

Habits and dispositions.

في العادات والخصايل

Good.

الصالحة

kindness,	goodness,	Piety,
لطف	صلاح	تقوي
amiableness,	**mildness,**	**gentleness,**
جمال	ليانة	ادب

innocence,	harmlessness,	urbanity,
طهارة	زكاوة	اخلاق
affability,	artlessness,	simplicity,
ملايمة	بساطة	عصومة
openness,	ingenuousness,	candidness,
اجتهار	ظرافة	اخلاص
frankness,	sincerity,	integrity,
مروة	صداقة	صلاح صفا
uncorruptness,	probity,	veracity,
بلا فساد	انصاف	صدق
honesty,	faithfulness,	fidelity,
عدل	امانة	اطمان
constancy,	resolution,	firmness,
استقامة	حتم	ثبوت
decision,	determination,	patience,
جزم	عزم	صبر
perseverance,	endurance,	assiduity,
مواظبة	احتمال	مداومة

steadiness,	steadfastness,	stability,
ثبات	رسوخ	استقرار
industry,	application,	diligence,
جهد	تقيد	ملازمة
activity,	liveliness,	sprightliness,
شهامة	خفة	بهجة
alacrity,	promptitude,	readiness,
نشاط	فور	سرعة
regularity,	carefulness,	forethought,
نظام	احتراز	بصيرة
prudence,	moderation,	sobriety,
فهم	قناعة	زهد
temperance,	frugality,	abstinence,
عفافة	اعتدال	امتناع
purity,	modesty,	reserve,
نقاوة	حيا	وقار
diffidence,	contentment,	humility,
استخوان	اكتفى	اتضاع

good-temper,	sweet-temper,	good-nature,
جيد الطبع	حلو الطبع	طبع جيد
chastity,	**neatness,**	**cleanliness,**
عصمة	لطف	نضافة
pity,	**compassion,**	**charity,**
شفقة	رافة	صدقة
benevolence,	**disinterestedness,**	**generosity,**
مروة	جود	سخاوة
liberality,	**munificence,**	**bountifulness,**
كرامة	سخا	فيض
bravery,	**boldness,**	**daring,**
بلاطة	شجاعة	جسارة
courage,	**coolness,**	**deliberation,**
جراة	برودة	تدبير
presence of mind,		**fearlessness,**
استحفاظ		بلاخوف
intrepidity,	**precision,**	**exactness,**
شجاعة	يقين	تدقيق

punctuality,	order,	propriety,
تصحيح	ترتيب	مناسبة
decorum,	decency,	discretion,
لياقة	وقار	امتياز
courtesy,	good breeding,	expertness,
ملايمة	ذات صالحة	اختبار
dexterity,	cleverness,	sagacity,
صناعة	شطارة	فراسة
quickness,	acuteness,	penetration.
خفة	ذكاوة	تاثير

Bad.

الردية

Impiety,	profaneness,	wickedness,
نفاق	نجاسة	رداوة
iniquity,	injustice,	ingratitude,
اثم	ظلم	نكران المعروف

ill-nature,	ill-temper,	moroseness,
طبع شرير	سيرة شريرة	وعق
malevolence,	malignity,	hatred,
حقد	غل	بغضة
revenge,	vindictiveness,	resentment,
انتقام	جزا	قهر
mercilessness,	inhumanity,	cruelty,
قساوة	ظلم	جور
ferocity,	fierceness,	prejudice,
حدة	حماقه	اوهام
sullenness,	peevishness,	surliness,
عبس	لفوط وخم	ثقلة
gloominess,	discontentedness,	perverseness,
برطمة	عدم ارتضا	عناد
fretfulness,	untractableness,	ill-humour,
زعل	لكس	مزاج ردي
contradiction,	obstinacy,	stubbornness,
مناقضة	تمرد	شكامة

contumacy,	disobedience,	awkwardness,
عصيان	مخالفة	قباحة
passion,	violence,	anger,
شهوة	غصب	غضب
quarrelsomeness,	envy,	jealousy,
منازعة	حسد	غيرة
calumny,	slander,	backbiting,
تهمة	ذم	بهتان
selfishness,	extravagance,	wastefulness,
غرضية	تلف	تبديد
profuseness,	improvidence,	licentiousness,
بذر	استغفال	شقاوة
profligacy,	immorality,	unchastity,
فجور	فحش	طغي
drunkenness,	gluttony,	shamelessness,
سكر	جوع البقر	فضيحة
brutality,	impudence,	forwardness,
وحشية	وقاحة	حمية

coarseness,	insolence,	scorn,
صلبه درعمه	طغيه	مذمه
cowardice,	artifice,	cunning,
جبن	كيد	خداع
slyness,	deceit,	lying,
غدر	تلبيس	كذب
falsehood,	fallacy,	dissimulation,
تزوير	افترا	محابه
hypocrisy,	cheating,	dishonesty,
ريا	مكر	خيانه
pilfering,	thieving,	stealing,
خلف بهب	اختلاس	سرقه
avarice,	covetousness,	stinginess,
بخل	طمع	شحه
meanness,	baseness,	vileness,
ركاكه	شناعه	رذاله
vanity,	pride,	haughtiness,
عبث	كبريه	عجرفه

arrogance,	fickleness,	mutability,
فخفخة	اطباع متلونة	تغيير
irresolution,	weakness,	effeminacy,
ارتياب	ضعف	زنانة
timidity,	shiness,	backwardness,
وجل	احتذار	تاخير
silliness,	thoughtlessness,	levity,
غباوة	تياهة	فرفرة
loquacity,	garrulity,	importunity,
كثرة كلام	كثرة غلبة	الحاح
stupidity,	dulness,	idleness,
حماقة	كمنة	كسل
curiosity,	indiscretion,	listlessness,
استقصا	فضول	اهمال
laziness,	indolence,	negligence,
كهل	كسل	سهو
sloth,	slovenliness,	dirtiness.
اهمال	زبل	وسخ

Either good or bad.

في الاشيا المشتبهة التى هي اما صالحة اما ردية

Abhorrence,	detestation,	disgust,
استكراه	قبح	نفرة
aversion,	dislike,	indifference,
ابا	اعراض	اهمال
contempt,	fear,	parsimony.
اهانة	خوف	توفير

The Mind, its Properties, Faculties, &c.

فى الذهن وصفاته واحكامه

The mind,	reflective,	comprehensive.
الذهن	متامل	دارك
The understanding,	feeble,	masculine.
الفهم	ركيك	فطين
The reason,	impaired,	matured.
العقل	ناقص	ناضج

The intellect,	powerful,	weak.
الادغان	قوي	ضعيف
The faculties,	employed,	neglected.
الاحكام	مستعملة	مخذولة
The abilities,	promising,	shining.
القابليات	واعدة	منيرة
The talents,	ordinary,	brilliant.
الادراك	معتادة	شاطرة
The capacities,	limited,	shallow.
القوات	محدودة	قليلة
The perception,	quick,	just.
الاحساس	حية	مستقيمة
The apprehension,	slow,	dull.
المفهومية	باطية	مطرمسة
The conception,	confused,	clear.
الخيال	مشوش	جلي
Contemplation,	solemn,	devout.
مطالعة	مرعوبة	متقية

Meditation,	serious,	pious.
تامل	حقيقي	صالح
Consideration,	momentary,	deliberate.
ملاحظة	دقيقية	منتبهة
Deliberation,	wary,	tedious.
انتباه	محتذر	كاهل
Reflection,	deep,	earnest.
اهذاذ	عميق	مشغول
Conviction,	sure,	certain.
ثبوت	محقق	ميقن
Thought,	intense,	anxious.
فكر	رايق	مكدر
Knowledge,	extensive,	confined.
معرفه	واهية	قاصرة
The judgment,	sound,	discriminating.
الاذعان	قويم	مميز
The fancy,	lively,	original.
تخيل	حي	اصلي

The wit,	flowing,	ready.
الذكاوة	لينة	مستعدة
The humour,	dry,	eccentric,
المزاج	يابس	خارج عن القياس
The memory,	retentive,	treacherous.
التذكرة	حافظة	غدارة
The recollection,	perfect,	slight.
القريحة	كاملة	ركيكة
The remembrance,	partial,	cherished.
الذكر	خصوصي	محفوظ
Ideas,	fixed,	unsettled.
تصورات	ثابتة	متدهدة
Opinions,	received,	acknowledged.
ظنون	ماخوذ	معترف
Sentiments,	liberal,	contracted.
رايات	متسعة	مقتصرة
Views,	enlarged,	narrow.
افهام	مبالغة	ضيقة

Notion,	prejudiced,	begotted.
معرفة	مفسودة	موسوسة
The will,	obstinate,	stubborn,
المشية	معاندة	متمردة
The intention,	effected,	frustrated.
العزم	متمم	معذور
A purpose,	executed,	defeated.
قصد	متكامل	متلاشي
A design,	vain,	ineffectual.
نية	باطلة	غير مفيدة
A choice,	foolish,	discreet.
اختيار	احمق	عاقل
Passions,	ungovernable,	impetuous.
اتواق	غير محكومة	شديدة
Feelings,	tender,	acute.
حواس	لينة	ذكية
Affections,	firm,	lasting.
عشق	راسخ	ثابت

A sensation,	pleasing,	disagreeable.
حاسة	مرضية	مكروهة
The sensibility,	excessive,	exquisite.
الحاسية	متجاوزة الحد	بديعة
The susceptibility,	keen,	ardent.
القابلية	غيورة	شديدة
An impression,	durable,	indelible.
تاثير	باقي	غير مستحيل
A disposition,	amiable,	hateful.
مزاج	محبوب	مبغوض
Principles,	correct,	loose.
اصل	مصحح	محلول
Habits,	virtuous,	vicious.
قاعدات	فاضلة	شريرة
Propensity,	innocent,	evil.
الميل	معصوم	شرير
Manners,	polished,	vulgar.
عوايد	منجلية	عمومية

Scriptural Subjects.

في الاهوت والاشيا المقدسة

The Holy Scriptures,
الكتب المقدسة

inspired,	genuine,	intelligible,
ملهمة	صحيحة	موضحة
perfect,	true,	mysterious,
كاملة	حقيقية	سرية

a source of truth, a source of righteousness,

ينبوع الحق ينبوع البرارة

a source of comfort, a source of happiness.

ينبوع التعزية ينبوع السعادة

The Word of God. The Gospel.

كلمة الله الانجيل

The Old Testament, the New Testament.

العهد القديم العهد الجديد

Historical books, doctrinal books,

الكتب التاريخية كتب التعليم

prophetical books, sacred poetry.

نظم مقدس الكتب النبويه

Truths, promises, laws, commandments.

وصايا نواميس مواعيد حقوق

Historians, law givers, prophets,

انبيا مانحون الناموس مخبرون

Evangelists, Apostles.

انجيليون رسل

chosen, inspired, holy, sanctified.

مقدسون طاهرون ملهمون مختارون

God, almighty, eternal, inscrutable,

غير مدروك ازلي ظابط الكل الله

righteous, merciful, gracious.

بار رحيم منعم

God the Father, and the Son,

والابن الاب الله

and the Holy Ghost.

وروح القدس

Creator,	Redeemer,	Sanctifier.
الخالق	الفادي	المقدس
Creation,	**redemption,**	**sanctification.**
الخليقة	مفدية	مقدسة
Jesus Christ,	**the Saviour,**	**High Priest.**
المسيح يسوع	المخلص	الحبر الاعظم
The angels,	**the devil,**	**Satan.**
الملايكة	الابليس	الشيطان
A spirit,	**invisible,**	**immaterial.**
روح	غير منظورة	خالية من جسم
The soul,	**immortal,**	**enligtned.**
النفس	باقية	مضية
Man,	**sinful,**	**mortal,**	**happy.**
انسان	خاطي	مايت	سعيد
Sin,	**unbelief,**	**transgression,**
الخطية	الكفر	الاثم
selfishness,	**corruption,**	**temptation,**
انانية	فساد	تجربة

ungodliness,	blasphemy,	offence,
كفر	تجديف	شك
fornication,	a vice,	a scandal.
زنا	رداوة	عيب
Salvation,	proclaimed,	conditional.
خلاص	منادي	مشارط
Reconciliation,	atonement,	sacrifice,
مصالحة	استغفار	ذبيحة
propitiation,	deliverance,	forgiveness,
ملاطفة	انعتاق	غفران
righteousness,	holiness,	liberty,
برارة	قداسة	حرية
consolation,	grace,	mercy,
تعزية	نعمة	رحمة
purification,	edification,	devotion,
تطهير	تهذيب	تقوي
confession,	thanksgiving,	adoration,
اقرار	شكر	سجود

prayer,	supplication,	intercession,
صلوة	ابتهال	تشفع
repentance,	**conversion,**	**regeneration,**
توبة	استحالة	تغيير القلب
faith,	**hope,**	**trust,**	**assurance,**
ايمان	رجا	اتكال	تحقيق
gratitude,	**reverence,**	**obedience.**
شكر	احترام	طاعة
Religion,	**true,**	**false.**
الديانة	حقيقية	مزورة
A Christian,	**real,**	**nominal.**
نصراني	حقيقي	مسمي
A disciple,	**devote,**	**faithful.**
تلميذ	متقي	امين
A heathen,	**idolatrous,**	**ignorant.**
وثني	صنمي	جاهل
The Gentiles,	**ungodly,**	**pitiable.**
الامم	ملحدون	مستحقون الرحمة

An idol,	impotent,	abominable.
صنم	بلا قوة	مكروه
Crucifixion.	Resurrection.	Ascension.
صلب	قيامة	صعود
The Sacrament,	instituted,	administered.
القربان	مثبت	ممنوح
Baptism,	a symbol,	an ordinance.
المعموديه	تشبيه	ترتيب
The Lord's supper,		the Communion.
العشي السري		القداس
Providence,	overruling,	wise.
عنايه	مسلطه	حكيمه
Revelation,	divine,	perspicuous.
استعلان	الاهي	طاهر
An Epistle,	apostolical,	general.
رسول	رسولي	عمومي
Doctrine,	evangelical,	sound.
تعليم	انجيلي	صحيح

A mystery,	sealed,	revealed.
سر	مكتوم	معلون
An inheritance,	corruptable,	everlasting.
وراثة	مفسودة	ابدية
A crown,	promised,	attained.
الكليل	موعود	مقبوض
The conscience,	clean,	defiled.
الضمير	طاهر	نجس
Life,	transitory,	heavenly.
الحياة	فانيه	سماوية
Death,	awful,	inevitable.
موت	مرعوب	غير معتذر

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

The Anglo-Arabic Primer and Vocabulary

Malta 1832
L.as. 18 s
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10571607-1